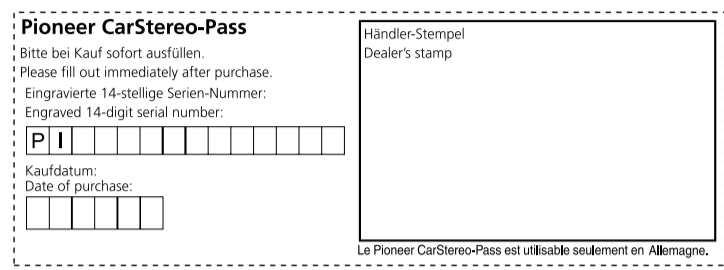


RDS AV RECEIVER
 AUTORADIO MULTIMÉDIA
 SINTONIZZATORE AV CON RDS
 RECEPTOR AV CON RDS
 RDS-AV-RECEIVER
 RDS AV-ONTVANGER



SPH-DA160DAB

Quick start guide
 Guide de démarrage rapide
 Guida rapida all'uso
 Guia de iniciación rápida
 Schnellstartanleitung
 Snelstartgids



<QSG_SPHDA160DABEU_C>

English
 This guide is intended to guide you through the basic functions of this unit. For details, please refer to the Operation manual stored on the website.
 https://www.pioneer-car.eu/uk/

If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Please households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer if you purchase a similar new one.

For complete and correct disposal, please contact your local authorities for the correct method of disposal by doing so you will ensure that your disposal product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Français
 Ce guide a pour but de vous présenter les fonctions de base de cet appareil.
 Pour les détails, veuillez vous reporter au manuel d'emploi que se trouve sur le site Web.
 https://www.pioneer-car.eu/fr/

Pour la mise au rebut de ce produit, ne le mélangez pas avec les déchets domestiques habituels. Un système de collecte séparé pour les produits électroniques usagés existe conformément à la législation en vigueur sur le traitement, la collecte et le recyclage.

Les particuliers résidents dans les états membres de l'UE, en Suisse et en Norvège peuvent retourner gratuitement leurs produits électroniques usagés dans un centre de collecte désigné ou chez un revendeur dans ce but (à un nouvel appareil similaire).
 Pour les pays non-membres de l'Union européenne, veuillez contacter les autorités locales pour connaître la méthode adéquate de mise au rebut.

Ainsi, vous assurez que votre appareil mis au rebut suit le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires, empêchant ainsi les effets potentiellement négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

Español
 Se ha diseñado esta guía con la intención de guiarle a través de las funciones básicas de esta unidad. Para los detalles, consulte el Manual de Instrucciones que se encuentra almacenado en el sitio web.
 https://www.pioneer-car.eu/es/es

Si desea deshacerse del producto, no lo mezcle con residuos domésticos. Existe un sistema de recogida por separado para los productos electrónicos conforme a la legislación que exige un recambio de tratamiento, la recuperación y el reciclaje pertinentes.

Los usuarios privados en los estados miembros de la Unión Europea, Suiza y Noruega podrán devolver los productos electrónicos utilizados de forma gratuita a instalaciones de recogida designadas o a un distribuidor siempre que compren un producto similar nuevo.

Si se encuentran en un país diferente al de los mencionados anteriormente, póngase en contacto con las autoridades locales para conocer el método de eliminación correcto.

De esta manera se asegurará que el producto desechado recibe el tratamiento, la recuperación y el reciclaje adecuados, evitando así posibles efectos negativos tanto para el medio ambiente como para la salud humana.

Deutsch
 Diese Anleitung führt Sie durch die grundlegenden Funktionen dieses Geräts. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung, die auf der Website.
 https://www.pioneer-car.eu/de/de

Wenn Sie den Produkt entsorgen möchten, führen Sie es nicht dem normalen Hausmüll zu. Es gibt ein generisches Sammelsystem für elektronische Altprodukte in Übereinstimmung mit der Gesetzgebung, die eine entsprechende Behandlung, Verwertung und Recycling fordert.

Privathaushalte in den Mitgliedstaaten der EU, der Schweiz und Norwegen können ihre Elektroabfälle kostenlos an ausgewiesene Sammelstellen oder einen Händler für ein gleichwertiges Neugerät austauschen.

Für andere Länder als die oben erwähnten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden für die korrekte Entsorgungsvorfahren.

Dadurch stellen Sie sicher, dass Ihr entsorgtes Produkt die notwendige Behandlung erfährt und dem Recycling zugeführt wird, was mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit verhindert.

Nederlands
 Deze gids is bedoeld om u bekend te maken met de basisfuncties van dit toestel. Raadpleeg t voor details de handleiding op onze website.
 https://www.pioneer-car.eu/nl/nl

De product mag niet bij het normale huishoudelijk vuilnis worden weggegooid. Er bestaat een afzonderlijk opzamelstelsel voor gebruikte elektronische producten volgens de wetgeving die een correcte behandeling (verzameling en hergebruik) van recycling eist.

Privéhuishoudens in de lidstaten van de EU, in Zwitserland en Noorwegen kunnen hun gebruikte elektronische producten kostenlos inlevens bij speciale inzamel punten of bij een handelaar bij wissel van een soortgelijk nieuw product.

Naams in landen die niet tot de hierboven genoemde landen behoren, neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten voor de juiste verwijderingswijze.

Op deze manier wordt ervoor gezorgd dat afgevoerd product de nodige afvalafhandeling, heraanwinning en recycling ondergaat om mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen.

Declaration of Conformity with regard to the Radio Equipment Directive 2014/53/EU
 Manufacturer: **Pioneer Corporation**
 28-8, Honkoningomae 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, JAPAN

EU Authorized Representative's & Importer: **Pioneer Europe NV**
 Haven 1087 Antwerpen 1, B-1010 Melle, Belgium/Belgiëque
 http://www.pioneer-car.eu

ENGLISH
 I, the undersigned, Pioneer declares that the radio equipment type T7 is in compliance with the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.
 The full text of the EU Declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

FRANÇAIS
 Je soussigné, Pioneer déclare que le type d'équipement radioélectrique T7 est conforme à la directive 2014/53/UE.
 Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

ESPAÑOL
 Yo, el suscrito, Pioneer declara que el tipo de equipo radioeléctrico T7 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
 El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

DEUTSCH
 Ich, der Unterzeichnete, Pioneer erkläre, dass das Funkgerät Typ T7 in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/53/EU steht.
 Der vollständige Text der EU-Erklärung der Konformität ist unter der folgenden Internet-Adresse verfügbar: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

NEDERLANDS
 Ik, de ondertekende, Pioneer verklaart dat het radio-uitrustingstype T7 in overeenstemming met de Richtlijn 2014/53/EU is.
 Het volledige tekst van de EU-verklaring van conformiteit is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Declaration of Conformity with regard to the Radio Equipment Regulations 2017
 Manufacturer: **Pioneer Corporation**
 28-8, Honkoningomae 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, JAPAN

UK Authorized Representative's & Importer: **Pioneer Europe NV**
 Salamancala, Wellington Street, Slough, SL1 1YP, UK
 http://www.pioneer-car.eu

ENGLISH
 I, the undersigned, Pioneer declares that the radio equipment type T7 is in compliance with UK SI 2017 No. 1206.
 The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

FRANÇAIS
 Je soussigné, Pioneer déclare que le matériel radioélectrique de type T7 est conforme à la réglementation britannique 2017 n° 1206.
 Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

ESPAÑOL
 Yo, el suscrito, Pioneer declara que el tipo de equipo radioeléctrico T7 es conforme con la legislación británica 2017 n° 1206.
 El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

DEUTSCH
 Ich, der Unterzeichnete, Pioneer erkläre, dass das Funkgerät Typ T7 in Übereinstimmung mit der britischen Richtlinie 2017 Nr. 1206 steht.
 Der vollständige Text der EU-Erklärung der Konformität ist unter der folgenden Internet-Adresse verfügbar: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

NEDERLANDS
 Ik, de ondertekende, Pioneer verklaart dat het radio-uitrustingstype T7 in overeenstemming met de Britse richtlijn 2017 n° 1206 is.
 Het volledige tekst van de EU-verklaring van conformiteit is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

English

Touch **Touch and slide** **Touch and hold**

What's What

- 1 **Display off**
Power off
- 2 **Display the top menu screen**
Mute or unmute
- 3 **Activate the voice recognition mode**
- 4 VOL (+/-)

Selecting the clock

- 1 **Switch to clock adjustment display**
- 2 **Adjust the clock**

Selecting the source

- 1 **Select a source**

Tuner operation

- 1 **Store the strongest broadcast frequencies**
- 2 **Select a band**
- 3 **Tune into the next station**
- 4 **Recall the preset channel stored to a key from memory**
- 5 **Store the current broadcast frequency to a key**
- 6 **Displays a preset channel for 10 seconds and switches to the next channel automatically.**
- 7 **Tune into only radio stations with sufficiently strong signals**
- 8 **Start seek tuning**

Moving images operation

- 1 **Pause and start playback**
- 2 **Change the playback point**
- 3 **Selects the previous file or the next file.**
- 4 **Performs fast forwards or fast reverse. Touch again to change the playback speed.**

Audio operation

- 1 **Pause and start playback**
- 2 **Selects the previous file or the next file.**
- 3 **Performs fast forwards or fast reverse. Touch again to change the playback speed.**
- 4 **Set the function for playing audio**

List search operation

- 1 **Display the playlist screen**
- 2 **Select the media file types**
- 3 **Select a list title or folder that you want to play**
- 4 **Scroll the list**

Bluetooth® connection

- 1 **[Bluetooth Settings] → [Search].**
- 2 **the Bluetooth device name.**

NOTE
 The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Pioneer Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Bluetooth telephone operation

- 1 **Enter the phone number directly**
- 2 **Switch to the phone book mode**
- 3 **Switch to the call history list**
- 4 **Make an outgoing call**

Toucher **Toucher et glisser** **Maintenir le doigt**

Description de l'appareil

- 1 **Désactiver l'affichage**
Mettre hors tension
- 2 **Afficher l'écran du menu principal**
Activer ou désactiver le son
- 3 **Activer le mode de reconnaissance vocale**
- 4 VOL (+/-)

Sélection de l'horloge

- 1 **Basculer sur l'affichage du réglage de l'horloge**
- 2 **Régler l'horloge**

Sélection de la source

- 1 **Sélectionner une source**

Fonctionnement du sintoniseur

- 1 **Mettre en mémoire les fréquences de radiodiffusion les plus puissantes**
- 2 **Sélectionner une bande**
- 3 **Sintoniser la station suivante**
- 4 **Rappeler de la mémoire le canal pré-réglé associé à une touche**
- 5 **Enregistrer la fréquence de radiodiffusion en cours sur une touche**
- 6 **Affiche un canal pré-réglé pendant 10 secondes et bascule automatiquement vers le canal suivant.**
- 7 **Rechercher uniquement les stations de radio ayant un signal suffisant**
- 8 **Lancer la sintonisation de recherche**

Fonctionnement des images animées

- 1 **Mettre la lecture sur pause et lancer la lecture**
- 2 **Modifier le point de lecture**
- 3 **Sélectionne le fichier précédent ou suivant.**
- 4 **Effectue un retour rapide ou une avance rapide. Touchez à nouveau pour changer la vitesse de lecture.**

Fonctionnement de l'audio

- 1 **Mettre la lecture sur pause et lancer la lecture**
- 2 **Sélectionne le fichier précédent ou suivant.**
- 3 **Effectue un retour rapide ou une avance rapide. Touchez à nouveau pour changer la vitesse de lecture.**
- 4 **Définir la fonction pour la lecture de l'audio**

Opération de recherche de liste

- 1 **Afficher l'écran de la liste de lecture**
- 2 **Sélectionner les types de fichier multimédia**
- 3 **Sélectionner un dossier ou un titre de liste que vous souhaitez lire**
- 4 **Faire défiler la liste**

Connexion Bluetooth®

- 1 **[Bluetooth] → [Recherche].**
- 2 **le nom du périphérique Bluetooth.**

REMARQUE
 La marque de mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Pioneer Corporation est faite sous licence. Les autres marques de commerce ou noms commerciaux sont la propriété de leur propriétaire respectif.

Fonctionnement du téléphone Bluetooth

- 1 **Saisir le numéro de téléphone directement**
- 2 **Basculer sur le mode annuaire**
- 3 **Basculer sur la liste de l'historique des appels**
- 4 **Passer un appel sortant**

Tocca **Tocca e scorri** **Tieni premuto**

Nomenclatura

- 1 **Display spento**
Spegnere
- 2 **Visualizzare la schermata del menu principale**
Attivare o disattivare l'audio
- 3 **Attivare la modalità di riconoscimento vocale**
- 4 VOL (+/-)

Selezione dell'orologio

- 1 **Passa alla schermata di regolazione dell'orologio**
- 2 **Regola l'orologio**

Selezione della sorgente

- 1 **Seleziona la sorgente**

Operazione del sintonizzatore

- 1 **Memorizza le frequenze di trasmissione più forti**
- 2 **Seleziona la banda**
- 3 **Sintonizza sulla stazione successiva**
- 4 **Richiama il canale pre-selezionato memorizzato nel tasto dalla memoria**
- 5 **Memorizza la frequenza di trasmissione corrente nel tasto**
- 6 **Mostra il canale pre-selezionato per 10 secondi e passa automaticamente al canale successivo.**
- 7 **Sintonizza solo le stazioni radio con segnale sufficientemente forte**
- 8 **Avvia sintonizzazione con ricerca**

Operazione immagini in movimento

- 1 **Metti in pausa e avvia la riproduzione**
- 2 **Cambia il punto di riproduzione**
- 3 **Seleziona il file precedente o il file successivo.**
- 4 **Esegui la modalità avanti veloce o indietro veloce. Toccare nuovamente per modificare la velocità di riproduzione.**

Operazione audio

- 1 **Metti in pausa e avvia la riproduzione**
- 2 **Seleziona il file precedente o il file successivo.**
- 3 **Esegui la modalità avanti veloce o indietro veloce. Toccare nuovamente per modificare la velocità di riproduzione.**
- 4 **Imposta la funzione per la riproduzione audio**

Funzione di ricerca elenchi

- 1 **Mostra la schermata delle playlist**
- 2 **Seleziona i tipi di file multimediale**
- 3 **Seleziona il titolo o la cartella dell'elenco da riprodurre**
- 4 **Scorre l'elenco**

Connessione Bluetooth®

- 1 **[Impostazioni Bluetooth] → [Ricerca].**
- 2 **il nome del dispositivo Bluetooth.**

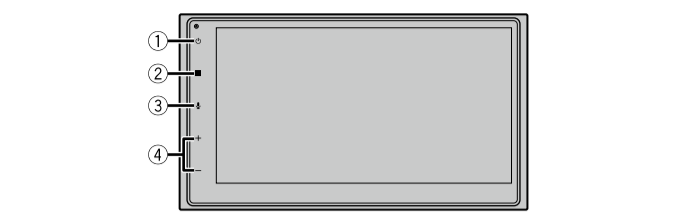
NOTA
 Il marchio nominale e il logo Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e sono utilizzati in licenza da Pioneer Corporation. Tutti gli altri marchi registrati e marchi nominali sono marchi dei rispettivi proprietari.

Funzionamento Bluetooth del telefono

- 1 **Inserisci direttamente il numero di telefono**
- 2 **Passa alla modalità rubrica**
- 3 **Passa alla cronologia delle chiamate**
- 4 **Effettuare una chiamata in uscita**

Español

Qué es cada cosa



- 1 Pantalla apagada
- 2 Apagar
- 3 Mostrar la pantalla del menú inicial
- 4 Silenciar o desactivar el silencio
- 5 Activar el modo de reconocimiento de voz

Seleccionar el reloj



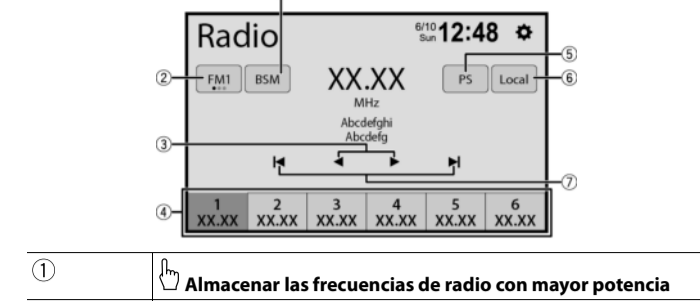
- 1 Cambiar a pantalla de ajuste del reloj
- 2 Ajustar el reloj

Seleccionar la fuente



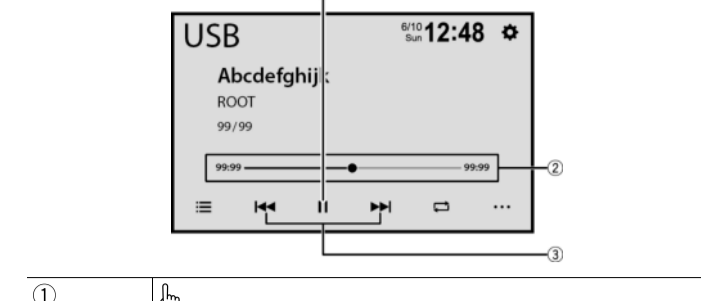
- 1 Seleccionar una fuente

Función del sintonizador



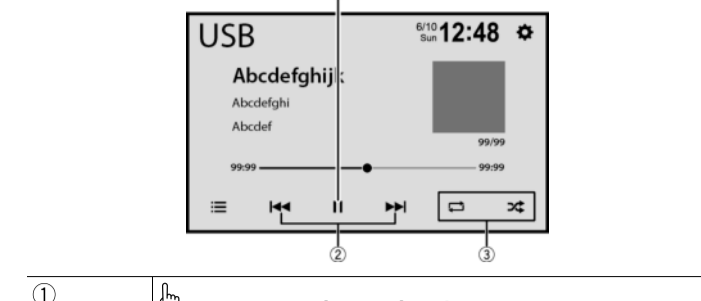
- 1 Almacenar las frecuencias de radio con mayor potencia
- 2 Seleccionar una banda
- 3 Sintonizar con la siguiente emisora
- 4 Recuperar el canal presintonizado almacenado en una tecla de la memoria
- 5 Almacenar la frecuencia de radio actual en una tecla
- 6 Muestra un canal presintonizado durante 10 segundos y cambia al siguiente canal automáticamente.
- 7 Sintonizar solo las emisoras de radio con señales lo suficientemente fuertes
- 8 Iniciar curva de búsqueda

Función de imágenes en movimiento



- 1 Pausar e iniciar la reproducción
- 2 Cambiar el punto de reproducción
- 3 Selecciona el archivo anterior o el archivo siguiente.
- 4 Retrocede o avanza rápidamente. Vuelva a tocarlo para cambiar la velocidad de reproducción.

Función de audio



- 1 Pausar e iniciar la reproducción
- 2 Selecciona el archivo anterior o el archivo siguiente.
- 3 Retrocede o avanza rápidamente. Vuelva a tocarlo para cambiar la velocidad de reproducción.
- 4 Establecer la función para reproducir audio

Operación de búsqueda de lista



- 1 Visualizar la pantalla de lista de reproducción
- 2 Seleccionar los tipos de archivos de medios
- 3 Seleccionar un título de la lista o carpeta que desee reproducir
- 4 Desplazar a la lista

Conexión Bluetooth®

- 1 [Menú] → [Bluetooth] → [Configuración Bluetooth] → [Buscar].
- 2 el nombre del dispositivo Bluetooth.

NOTA
La marca liberal y los logotipos Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por Pioneer Corporation se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

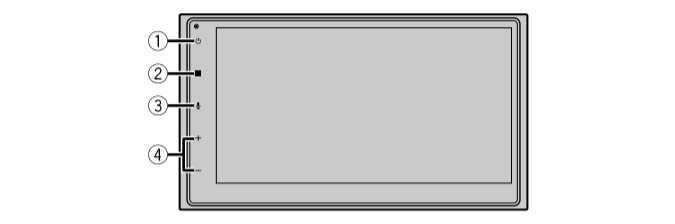
Función de teléfono Bluetooth



- 1 Introducir el número de teléfono directamente
- 2 Cambiar al modo de directorio telefónico
- 3 Cambiar a la lista de historial de llamadas
- 4 Realizar una llamada saliente

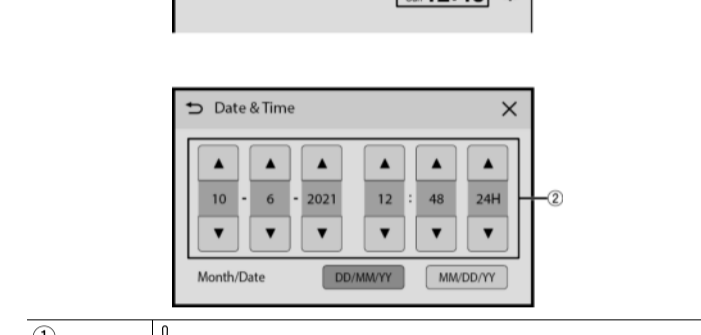
Deutsch

Die einzelnen Teile



- 1 Display aus
- 2 Ausschalten
- 3 Hauptmenübildschirm anzeigen
- 4 Stummstellen oder Stummstellung aufheben
- 5 Spracherkennungsmodus aktivieren

Uhr auswählen



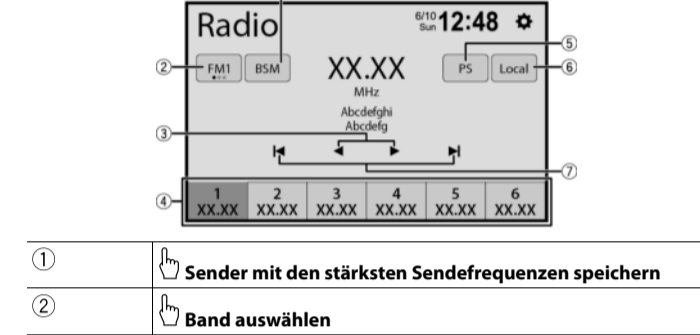
- 1 Zur Uhreinstellungsanzeige umschalten
- 2 Uhr einstellen

Quelle auswählen



- 1 Quelle auswählen

Tuner-Bedienung



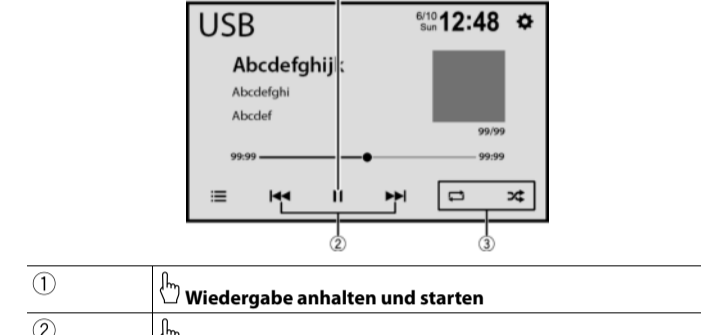
- 1 Sender mit den stärksten Sendefrequenzen speichern
- 2 Band auswählen
- 3 Zum nächsten Sender wechseln
- 4 Den Speichersender aufrufen, der unter einer Taste gespeichert ist
- 5 Die aktuelle Senderfrequenz unter einer Taste speichern
- 6 Zeigt einen Speichersender 10 Sekunden lang an und schaltet automatisch zum nächsten Kanal weiter.
- 7 Nur Radiosender mit ausreichend starkem Signal einstellen
- 8 Suchlauf starten

Bedienvorgänge für bewegte Bilder



- 1 Wiedergabe anhalten und starten
- 2 Wiedergabestelle ändern
- 3 Wählt die vorherige oder nächste Dateien aus.
- 4 Führt einen schnellen Rück- oder Vorlauf durch. Berühren Sie die Taste erneut, um die Wiedergabegeschwindigkeit zu ändern.

Audio-Bedienvorgänge



- 1 Wiedergabe anhalten und starten
- 2 Wählt die vorherige oder nächste Dateien aus.
- 3 Führt einen schnellen Rück- oder Vorlauf durch. Berühren Sie die Taste erneut, um die Wiedergabegeschwindigkeit zu ändern.
- 4 Funktion zur Audiowiedergabe einstellen

Listensuchvorgang



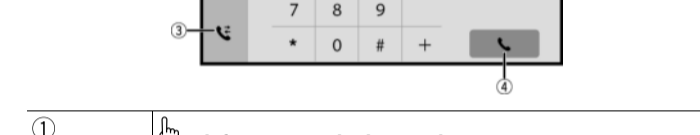
- 1 Wiedergabelistenbildschirm anzeigen
- 2 Medientypen auswählen
- 3 Listentitel oder -ordner zur Wiedergabe auswählen
- 4 Liste durchlaufen

Bluetooth®-Anschluss

- 1 [Menü] → [Bluetooth-Einstellungen] → [Suche].
- 2 der Bluetooth-Gerätename.

HINWEIS
Die Bluetooth®-Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. Jede Nutzung dieser Marken durch die Pioneer Corporation erfolgt unter entsprechender Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

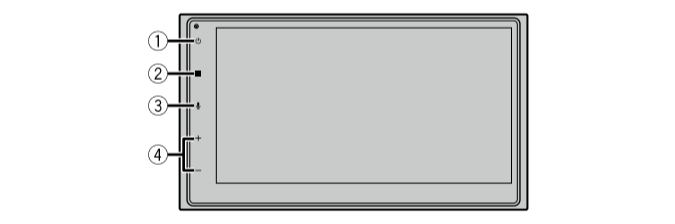
Bluetooth-Telefon-Bedienvorgänge



- 1 Telefonnummer direkt eingeben
- 2 Zum Telefonbuchmodus umschalten
- 3 Zu Anrufliste wechseln
- 4 Einen abgehenden Anruf tätigen

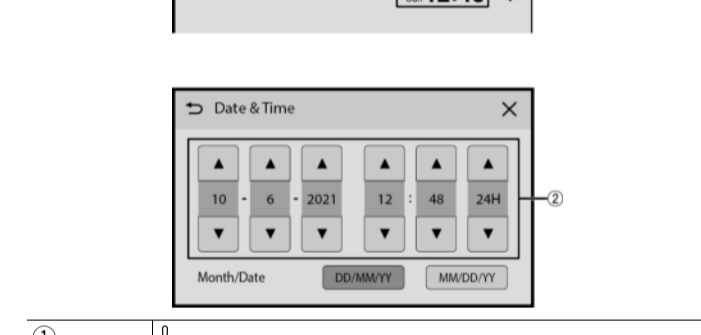
Nederlands

Wat is wat



- 1 Scherm uit
- 2 Uitschakelen
- 3 Het beginmenuscherm weergeven
- 4 Geluid dempen of weergeven
- 5 De spraakherkenning activeren

De klok selecteren



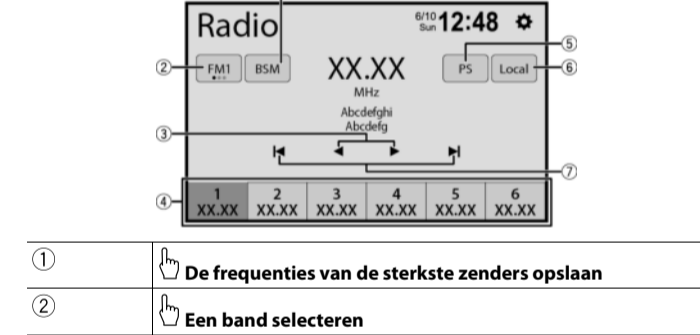
- 1 Schakelen naar het display voor aanpassing van de klok
- 2 De klok aanpassen

De bron selecteren



- 1 Een bron selecteren

Tunerbediening



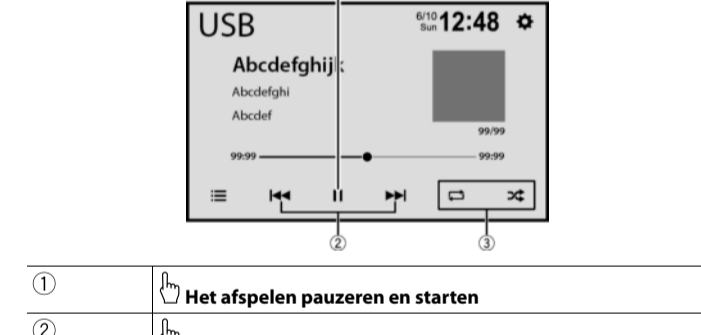
- 1 De frequenties van de sterkste zenders opslaan
- 2 Een band selecteren
- 3 Op de volgende zender afstemmen
- 4 De voorkeuzender die opgeslagen is onder een toets oproepen
- 5 De huidige zenderfrequentie onder een toets opslaan
- 6 Toont 10 seconden een voorkeuzekanaal en schakelt automatisch naar het volgende kanaal.
- 7 Alleen afstemmen op radiozenders waarvan de signaalsterkte voldoende is
- 8 Automatisch afstemmen starten

Bediening van filmbeelden



- 1 Het afspelen pauzeren en starten
- 2 Het afspeelpunt wijzigen
- 3 Selecteert het vorige of het volgende bestand.
- 4 Voert snel vooruit- of snel achteruitspoelen uit. Tik nogmaals om de afspeelsnelheid te wijzigen.

Audiobediening



- 1 Het afspelen pauzeren en starten
- 2 Selecteert het vorige of het volgende bestand.
- 3 Voert snel vooruit- of snel achteruitspoelen uit. Tik nogmaals om de afspeelsnelheid te wijzigen.
- 4 De functie voor het afspelen van audio instellen

Toon zoekopdracht



- 1 Het afspeelscherm weergeven
- 2 Het type mediabestanden selecteren
- 3 Een lijsttitel of map selecteren die u wilt afspelen
- 4 De lijst doorbladeren

Bluetooth®-verbinding

- 1 [Menü] → [Bluetooth-instellingen] → [Zoeken].
- 2 de naam van het Bluetooth-apparaat.

OPMERKING
Het merk Bluetooth® en de logo's daarvan zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. Pioneer Corporation gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van de respectieve eigenaren.

Telefoonbediening via Bluetooth



- 1 Het telefoonnummer rechtstreeks invoeren
- 2 Naar de telefoonboekmodus overschakelen
- 3 Naar de lijst met de belgeschiedenis overschakelen
- 4 Een uitgaand gesprek voeren

Notepad / Bloc-notes / Appunti / Bloc de notas / Notepad / Notities

Blank notepad area for Spanish.

Notepad / Bloc-notes / Appunti / Bloc de notas / Notepad / Notities

Blank notepad area for Dutch.